

Notă: Ratificat prin Hot. Parl. nr.398-XIV din 13.05.99

**Acord* între Guvernul Republicii Moldova
și Guvernul Republicii Uzbekistan privind
principiile perceperii impozitelor indirecte
la exportul și importul mărfurilor
(lucrărilor, serviciilor)**

din 17.12.1998

* * *

Publicat în ediția oficială
"Tratate internaționale", 1999, volumul 23, pag.375

* Semnat la Taşkent, la 17 decembrie 1998.
În vigoare din 14 iulie 1999.

Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Uzbekistan, denumite în continuare "Părți Contractante" aspirînd la dezvoltarea colaborării comercial-economice, stabilirea unor posibilități echitabile pentru agenții economici și crearea condițiilor pentru o concurență loială, călăuzindu-se de normele și regulile comerțului internațional general acceptate, au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1

Noțiuni generale

În scopul prezentului Acord, termenii menționați mai jos desemnează: impozite indirecte - taxa pe valoarea adăugată și taxa de acciz; cota zero - impunerea cu taxa pe valoarea adăugată la cota zero procente, în conformitate cu legislația fiscală a statelor Părților Contractante;

principiul locului destinației - aplicarea cotei zero la exportul din teritoriul vamal al statului unei Părți Contractante și impozitarea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) ce se importă (sau care au fost importate) conform cotei stabilite de legislația națională a acestui stat;

autorități competente:

- pentru Partea moldovenească - Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova;

- pentru Partea uzbekă - Ministerul Finanțelor al Republicii Uzbekistan, Comitetul Fiscal de Stat al Republicii Uzbekistan și Comitetul Vamal de Stat al Republicii Uzbekistan.

Articolul 2

Principiul perceperii la export

1) O Parte Contractantă nu va supune la impozite indirecte mărfurile (lucrările, serviciile) exportate în teritoriul vamal al statului celeilalte Părți Contractante.

2) Prevederea în cauză înseamnă impunerea cu taxa pe valoarea adăugată la cota zero conform principiului locului destinației, precum și scutirea de taxa de acciz a mărfurilor exportate.

Articolul 3

Principiul perceperii la import

1) Mărfurile (lucrările, serviciile) importate pe teritoriul vamal al statului uneia dintre Părțile Contractante, care sunt exportate de pe teritoriul vamal al statului celeilalte Părți Contractante sunt supuse

impozitelor indirecte în țara importatoare conform legislației acesteia.

2) Taxa pe valoarea adăugată, la mărfurile importate, se percepe de la costul vamal al mărfurilor, determinat în conformitate cu legislația națională a statelor Părților Contractante.

Articolul 4

Soluționarea problemelor litigioase

1) Divergențele dintre Părțile Contractante referitoare la interpretarea și aplicarea prevederilor prezentului Acord vor fi soluționate pe calea consultărilor și negocierilor dintre Părțile Contractante.

2) Părțile Contractante, în cadrul legislației statelor lor, vor întreprinde acțiuni coordonate, orientate spre crearea unui sistem identic de impozitare indirectă în comerțul cu terțele țări. Autoritățile competente vor elabora un mod concret de acțiune a prezentului punct, ținând cont de prevederile înțelegerilor convenite anterior în domeniul colaborării și ajutorului reciproc privind chestiunile respectării legislației fiscale.

Articolul 5

Schimbul de informații

Părțile Contractante vor face schimb de informații despre modificările și completările operate în legislația lor națională referitor la impozitele cuprinse de prezentul Acord.

Articolul 6

Operarea modificărilor și completărilor

Părțile Contractante, în cazul înțelegerii reciproce, pot opera în prezentul Acord completările și modificările necesare, care se întocmesc prin protocoale aparte, ce constituie parte integrantă a prezentului Acord.

Articolul 7

Intrarea în vigoare

1) Prezentul Acord intră în vigoare la data primirii ultimei înștiințări, în scris, prin canale diplomatice, despre îndeplinirea de către Părțile Contractante a procedurilor interne necesare intrării lui în vigoare.

2) Prezentul Acord se încheie pe un termen de 5 ani. Acțiunea lui se va prelungi automat pe următoarea perioadă de 5 ani, dacă nici una dintre Părțile Contractante nu va înștiința, în scris, pe cale diplomatică, nu mai târziu decât cu șase luni până la expirarea termenului de acțiune a prezentului Acord, despre intenția sa de a înceta acțiunea acestuia, reglementând obligațiunile financiare și alte angajamente, apărute pe parcursul acțiunii Acordului.

3) Prezentul Acord se va aplica numai față de mărfurile (lucrările, serviciile) livrate după intrarea lui în vigoare.

Întocmit la Taşkent, la 17 decembrie 1998, în două exemplare, fiecare în limbile moldovenească, uzbekă și rusă, toate textele având aceeași valoare.

În scopul interpretării prevederilor prezentului Acord, textul în limba rusă va fi de referință.

Acorduri bilaterale

Acord din 17.12.98 între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Uzbekistan privind principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) // *Tratate internaționale 23/375, 1999v*